

ДЕПУТАТСЬКА ГРУПА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



з міжпарламентських зв'язків
з Китайською Народною
Республікою

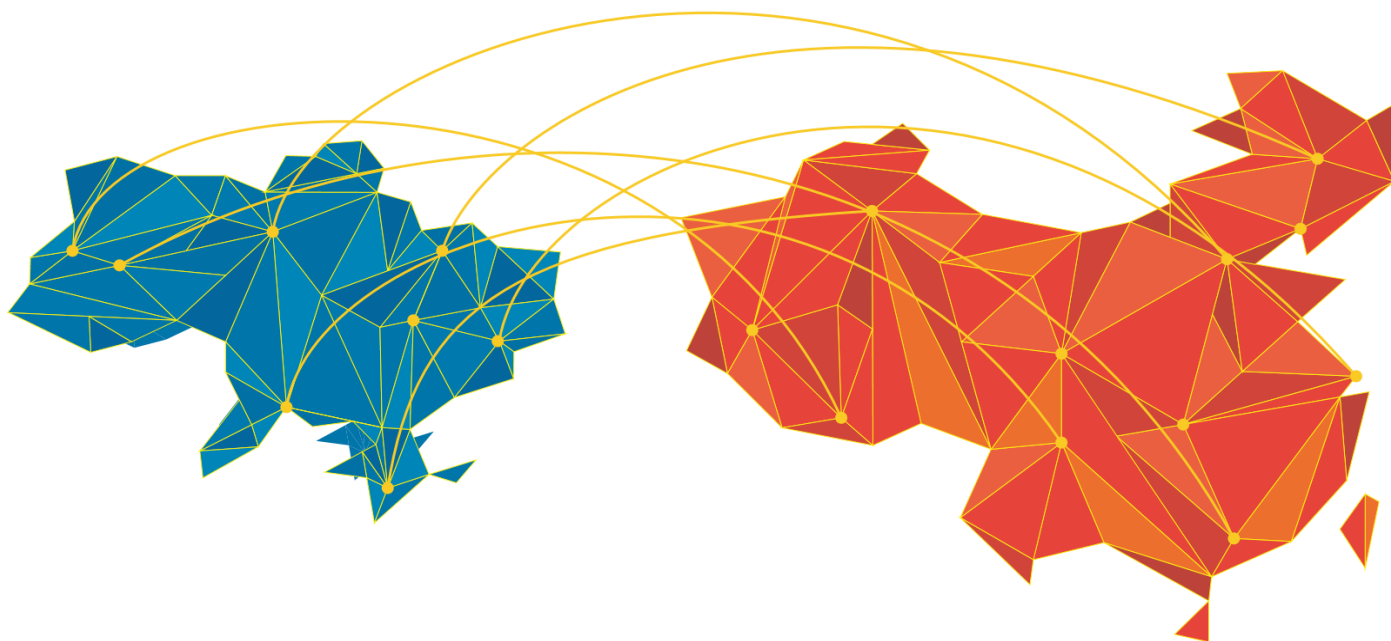


ІНФОРМАЦІЙНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

МОНІТОРИНГ УКРАЇНСЬКИХ ТА СВІТОВИХ ЗМІ

Випуск № 49

травень 2016 р.



За підтримки:



ІНСТИТУТ СХОДОЗНАВСТВА
ім. А. Ю. Кримського
Національної академії наук України



ПЕРЕВЕЗЕННЯ КОНТЕЙНЕРІВ ПО "ШОВКОВОМУ ШЛЯХУ" СТАЛО ДЕШЕВШИМ МАЙЖЕ НА 30%

Україна домовилася з країнами-учасниками альтернативного маршруту Великого Шовкового шляху в обхід Росії через Грузію, Азербайджан та Казахстан про зниження тарифу на перевезення контейнерів по даному маршруту майже на 30%, повідомив міністр інфраструктури України Володимир Омелян на своїй сторінці в мережі Facebook. "Досягнуто домовленість про зниження комплексної ставки за перевезення з 5559 доларів до 3980 доларів за 40-футовий контейнер від Ізова до кордону з КНР (Достик). Працюємо над здешевленням Шовкового шляху. Все у нас вийде!", - написав Омелян. Він також повідомив, що директор по вантажним перевезенням Публічної акціонерної компанії "Укрзалізниця" Іван Федорко 17 травня у Тбілісі підписав протокол про включення України до Транскаспійського міжнародного транспортного маршруту або так званий новий Шовковий шлях в обхід РФ.

<http://economics.unian.ua/transport/1347738-perevezennya-konteyneriv-po-shovkovomu-shlyahu-stala-deshevshim-mayje-na-30-mininfrastrukturi.html>



ПРОВІДНІ КИТАЙСЬКІ ХУДОЖНИКИ МАЛЮЮТЬ У ЧЕРНІГОВІ СТАРОДАВНІЙ ДИТИНЕЦЬ

Група відомих у Китаї художників приїхала в Чернігів на пленер - малювати місцеві пейзажі та храми. Про це кореспонденту Укрінформу повідомила заступник генерального директора Національного архітектурно-історичного заповідника "Чернігів стародавній" Алла Доценко. "Знані в Китаї художники (приблизно півтора десятки осіб) приїхали до нас на пленер. Вони хочуть тут сісти й помалювати якісь пейзажі і пам'ятки. Китай - зовсім інша цивілізація, і тому представникам цієї країни у нас цікаво", - сказала вона. За словами Доценко, пленер у Чернігові для китайських художників організувала Національна академія образотворчого мистецтва і архітектури, яка тісно співпрацює з аналогічним закладом Китаю. В рамках цього співробітництва в Національному музеї Тараса Шевченка 11 травня було відкрито виставку китайських митців. Їх приїзд у Чернігів, додала Доценко, - цікава й перспективна для заповідника подія. Адже тут мріють організувати виставку робіт, які народяться під пензлями китайських художників на стародавньому Валі. Сподіваються також і на співпрацю з посольством Китаю в Україні, яке дозволить розширити спектр заходів заповідника.



http://www.ukrinform.ua/rubric-culture/2017541-providni-kitajski-hudozniki-malut-u-chernigovi-starodavnij-ditinec.html?utm_source=twitterfeed&utm_medium=facebook

ВІЗИТ ДЕЛЕГАЦІЇ КНР ДО ХАРКІВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ В.Н.КАРАЗІНА

У Каразінському університеті перебуває делегація з Китайської Народної Республіки, яка бере участь у проведенні Всеукраїнського етапу XV Міжнародного конкурсу «Міст китайської мови». На цьому тижні відбулася зустріч першого секретаря, начальника відділу з питань освіти Посольства Китайської Народної Республіки в



Україні, журі конкурсу Ван Цзиньго з ректором, академіком Вілем Бакіровим за участю проректора, професора Заріфа Назирова, директора Центру міжнародного співробітництва Олександра Фадєєва, директора Інституту Конфуція університету (з китайської сторони) Діна Шивената директора Інституту Конфуція університету (з української сторони) Анатолія Байназарова. Ректор висловив подяку Посольству Китайської Народної Республіки в Україні за увагу, яка приділяється університету. Також Віль Бакіров розповів про діяльність університету, зокрема й співпрацю з китайськими університетами, звернув увагу на збільшення зацікавленості студентів у вивченні китайської мови й продовженні навчання у Китаї. Крім цього, було обговорено питання обміну студентами.

http://www.univer.kharkov.ua/ua/general/univer_today/news?news_id=5615

ЗУСТРІЧ ПОСЛА УКРАЇНИ В КИТАЇ ОЛЕГА ДЬОМІНА З НОВОПРИЗНАЧЕНИМ ПОСЛОМ КНР В УКРАЇНІ ДУ ВЕЄМ

Посол України в Китаї О.Дьомін зустрівся з новопризначеним Послом КНР в Україні Ду Веєм. У ході бесіди глава українського дипломатичного представництва в КНР ознайомив співрозмовника зі своїм баченням нинішнього стану українсько-китайських відносин стратегічного партнерства та шляхів поглиблення двосторонньої взаємодії в політичній, економічній, інфраструктурній та інвестиційних сферах. Ду Вей подякував за надану інформацію, поділився власними оцінками перспектив подальшого розвитку взаємин між Китаєм і Україною та пообіцяв докласти особистих зусиль для їхньої реалізації.



<http://china.mfa.gov.ua/ua/press-center/news/47695-zustrich-posla-ukrajini-v-kitaji-olega-dyomina-z-novopriznachenim-poslom-knr-v-ukrajini-du-vejem>

УКРАЇНЦІ У КИТАЇ ВІДЗНАЧАЮТЬ ДЕНЬ ВИШИВАНКИ

19 травня у Китаї проходить ініційована Посольством України в КНР акція "Одягни вишиванку" в рамках відзначення Дня вишиванки. Працівники дипустанови та члени їхніх сімей, працівники Українського дому у Пекіні та українська громада одягнули вишиванки на знак національної єдності, збереження українських традицій та їхньої популяризації серед громадськості Китаю. Світлини учасників розміщуються у "Фейсбук" під хештегом #ChinaVyshyvanka та в китайських соцмережах.



<http://china.mfa.gov.ua/ua/press-center/news/47688-ukrajinci-v-kitaji-vidznachajuty-deny-vishivanki>

ПЕРШИЙ ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ ЗУСТРІВСЯ З ПРЕДСТАВНИКАМИ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ В ПЕКІНІ

19 травня 2016 року в приміщенні Посольства України в КНР відбулась зустріч першого Президента України Л.М.Кравчука, який перебуває в Китаї на запрошення Міжнародного відділу ЦК КПК, зі співробітниками диппредставництва, членами їхніх сімей та українською громадою Пекіна. У своєму виступі Л.М.Кравчук поділився власним баченням актуальних подій у внутрішньополітичному та соціально-економічному житті України, при цьому відзначивши певні позитивні зрушення. У контексті ситуації на сході нашої країни було підкреслено важливість виконання Мінських домовленостей. Втім, на думку колишнього Президента, головним стратегічним завданням на сьогодні є надання



цим домовленостям більш високого статусу з метою прийняття необхідних рішень та затвердження механізмів їхньої реалізації на найвищому рівні, зокрема, це міг би бути формат Будапештського меморандуму + країни G 7. Підсумовуючи свої зустрічі з китайськими партнерами, Л.М.Кравчук зазначив, що Китай розглядає Україну як важливого партнера і дружню країну та налаштований на подальше поглиблення взаємовигідної практичної співпраці. Під час зустрічі экс-Глава Української держави відповів на численні запитання представників української громади, зокрема, щодо ситуації навколо незаконно окупованої Росією території АР Крим, підтримки кримських татар, політики українізації Сходу тощо. При цьому Леонідом Макаровичем було наведено багато цікавих фактів із часів його президентства.

<http://china.mfa.gov.ua/ua/press-center/news/47751-zustrich-lmkvachuka-v-posolystvi-ukrajini-v-kitaji>

КИТАЙ І ТУРЕЧЧИНА ЗАЦІКАВИЛИСЯ УКРАЇНСЬКИМ ВУГІЛЛЯМ

Про це розповів міністр енергетики та вугільної промисловості України Ігор Насалик, передає depo.ua з посиланням на Укрінформ. "У нашій програмі, що представлялася, є створення ринку вугілля. Саме ринок відрегулює, кому потрібно, звідки його брати. Нами справді зацікавилися турки. Крім того, нашим вугіллям зацікавилися китайці, вони готові інвестувати", - розповів міністр.



Напередодні Львівська обласна державна адміністрація провела переговори з Туреччиною щодо можливості експортувати вугілля ДП "Львіввугілля" для потреб турецьких підприємств. Іноземна сторона також висловила зацікавленість у інвестиціях. Раніше попередній міністр енергетики та вугільної промисловості України Володимир Демчишин заявляв, що зацікавленості у закупівлі українського вугілля немає через його невідповідність екологічним стандартам, зокрема, високий відсоток вмісту золи.

<http://www.depo.ua/ukr/money/nasalik-pohvalivsy-shcho-kitay-i-turechchina-zatsikavilisya-ukrayinskim-19052016164600>

ІНВЕСТИРИ З КИТАЮ ЗАЦІКАВЛЕНІ В БУДІВНИЦТВІ СМІТТЄПЕРЕРОБНОГО ЗАВОДУ В ЖИТОМИРІ

Представники обласної та міської влади провели зустріч з представниками шведської і китайської компаній. Про це повідомляє прес-служба Житомирської облдержадміністрації. Шведська компанія «ECOENERGY SCANDINAVIA HOLDING AB» і китайська компанія «CHINA WESTERN POWER INDUSTRIAL CO., LTD»



проявили зацікавленість у створенні проекту на території Житомирської області. Шведська компанія «EcoEnergy» розробляє проекти, пов'язані з поновлюваними джерелами енергії. Практичний досвід компанії зводиться до реалізації понад 500 проектів на території Скандинавії. Всі вони відповідають екологічним нормам і європейським стандартам. Китайська компанія займається виробництвом обладнання для електростанцій (енергетичних котлів, допоміжного обладнання великої потужності) і будівництвом сміттєпереробних заводів. В рамках зустрічі були обговорені питання щодо реалізації проекту будівництва заводу, який вироблятиме енергію з біомаси, і сміттєпереробного заводу в місті Житомирі. «Сьогодні влада є партнером для бізнесу. Наше завдання - створення максимально комфортних умов для ведення роботи існуючих підприємств і підтримка у відкритті нових. Адже нові інвестпроекти - це нові робочі місця, надходження до місцевих бюджетів, а це є умовою економічного розвитку регіону», - зазначив голова ОДА Сергій Машковський.

<http://zhzh.info/news/2016-05-19-28122>



ПРЕЗЕНТАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО МІЖНАРОДНОГО САМІТУ UKRAINIAN «SILK ROAD» SUMMIT

24 травня цього року в приміщенні Дипломатичної академії України за підтримки Ради експортерів та інвесторів при МЗС України відбудеться презентація українського міжнародного саміту UKRAINIAN «SILK ROAD» SUMMIT, який відбудеться у вересні 2016 року у м.Києві та організатором якого є громадська організація «Silk Link». Це перший в Україні міжнародний саміт, метою якого є розробка державної стратегії та регіональної політики в рамках геоекономічного проекту "Один пояс, один шлях". Щорічний саміт створить виняткові можливості для ділових та політичних кіл встановити контакти, обговорити перспективи співпраці та конкретні проекти в інфраструктурній, аграрній, науково-технічній, безпековій та енергетичній галузях у рамках участі в китайській ініціативі Нового Шовкового шляху. Захід об'єднає міністрів, лідерів думок, глобальних інвесторів, ключових фігур міжнародних інститутів та всесвітньо відомих експертів із понад 25 країн Східної Європи та Балтійсько-Чорноморського регіону.



<http://rei.mfa.gov.ua/ua>

ІНВЕСТИЦІЙНА СЕСІЯ «УКРАЇНА – КИТАЙ: НОВИЙ ШОВКОВИЙ ШЛЯХ»

23 травня 2016 року відбудеться інвестиційна сесія «Україна – Китай: Новий Шовковий шлях» в готелі «Hilton Kyiv». Мета заходу – створити умови для побудови конструктивного діалогу між представниками українського та китайського бізнесу, що сприятиме віднаходженню нових ніш та можливостей для взаємовигідної співпраці. В інвестиційній сесії братимуть участь понад 100 представників українського політикуму та бізнес спільноти. Китайську сторону буде представляти делегація у складі 30 осіб, серед яких члени галузевих асоціацій та керівники бізнес-структур, що працюють у таких сегментах як машинобудівництво, нафтогазова переробка, будвництво, фармацевтика та харчова промисловість.



<http://forumkyiv.org/uk/news/investicijna-sesiya-ukrayina-kitaj-novij-shovkovij-shlyah/>



КИТАЙСЬКИЙ БАНК КУПИТЬ НАЙБІЛЬШЕ СХОВИЩЕ ЗОЛОТА В ЄВРОПІ

Найбільший банк КНР може стати першим китайським власником сховища в Лондоні. Китайський банк Industrial & Commercial Bank of China (ICBC) купує у британського Barclays PLC найбільше в Європі сховище дорогоцінних металів, повідомляє The Wall Street Journal. ICBC є найбільшим у світі банком за розміром активів. Дане сховище вміщає до 2 тисячі тонн золота, срібла, платини і паладію. Деталі угоди поки не розголошуються. Однак відомо, що угода буде укладена в липні. Китай створює більше чверті світового попиту на золото, але центрами торгівлі дорогоцінними металами залишаються Лондон і Нью-Йорк.

http://dt.ua/WORLD/kitayskiy-bank-kupit-naybilshe-shovische-zolota-v-yevropi-wsj-208505_.html



У КИТАЙСЬКИХ МІСТАХ З НАСЕЛЕННЯМ ПОНАД 1,5 МЛН ЛЮДЕЙ БУДЕ ДОЗВОЛЕНО РОЗВИВАТИ РЕЙКОВИЙ ТРАНСПОРТ

У Китаї коло міст, в яких дозволяється розвивати рейковий транспорт, може розширитися і включити в себе населені пункти з населенням понад 1,5 млн людей. Це, на думку фахівців, принесе трильйонні інвестиції. В даний час дозвіл діє тільки для міст з населенням понад 3 млн осіб. При цьому фінансові доходи міста повинні перевищувати позначку в 10 млрд юанів. Тим часом Держкомітет у справах розвитку і реформ спільно з Міністерством транспорту КНР оприлюднив трирічний план дій щодо реалізації важливих транспортних інфраструктурних проектів на період з 2016 по 2018 рр.. Згідно з документом, Китай вкладе близько 4,7 трлн юанів в реалізацію 303 проектів у сфері залізниць, автодоріг, водного транспорту, аеропортів і міського рейкового транспорту. Зокрема, 1,6 трлн юанів буде виділено на реалізацію 103 проектів, пов'язаних з розвитком в містах рейкового транспорту, планується прокласти понад 2000 км нових ліній рейкового транспорту. Як повідомив виконавчий директор Інституту державного розвитку і стратегії при Народному університеті Лю Юаньчунь, з 2009 року в сфері будівництва автодоріг та інших об'єктів міської інфраструктури в великих китайських містах спостерігається насиченість, а розвиток міського рейкового транспорту відкриє величезний інвестиційний простір. Слід зазначити, що розвиток рейкового транспорту також обіцяє стати важливим напрямком залучення приватного капіталу.

<http://ukrainian.cri.cn/841/2016/05/17/2s44098.htm>



НАЙБІЛЬШИЙ В СВІТІ ПЛАВУЧИЙ КРАН ПЕРЕДАЛИ ЗАМОВНИКУ

Найбільший за вантажопідйомністю плавучий кран, випущений шанхайською компанією Zhenhua Heavy Industry Group, напередодні був переданий замовнику. Цей кран можна використовувати, зокрема, для порятунку кораблів, які сіли на мілину або для підйому затонулих суден. Кран в стаціонарному положенні може підняти вантаж вагою в 12 тис. тонн і вантаж вагою 7 тис. тонн, обертаючись навколо своєї осі на 360 градусів. Це приблизно відповідає вазі 60 літаків Боїнг-747. У даного



плавучого крана поки немає світових аналогів. Як повідомляється, зона судноплавства для цього плавучого крана не обмежена. Він може виконувати підйомні завдання в акваторії Східно-Китайського, Південно-Китайського і Жовтого морів, в водах Близького Сходу, Південно-Східної Азії, Індійського океану, Мексиканської затоки і Західної Африки. Кран, в основному, буде використовуватися для підйому великогабаритних та великовагових об'єктів і блок-модулів, а також установки великих блок-модулів, підйому затонулих суден, демонтажу списаних платформ і освоєння енергоресурсів на морському дні.

<http://ukrainian.cri.cn/841/2016/05/16/2s44083.htm>

СІ ЦЗІНЬПІН НАГОЛОШУЄ НА НЕОБХІДНОСТІ РЕАЛІЗАЦІЇ ПОЛІТИКИ ПЛАНОВОГО ДІТОНАРОДЖЕННЯ В КИТАЇ

В Пекіні відкрився черговий з'їзд Всекитайського товариства планового дітонародження. У зв'язку з цим голова КНР Сі Цзіньпін вказав на необхідність продовжувати дотримуватися політики планового дітонародження. Сі Цзіньпін висловив сподівання, що ВТПД буде ретельно виконувати свої зобов'язання, роз'яснювати суспільству важливість змін, внесених в політику дітонародження, всіляко дбати про покращення умов народження і виховання дітей, а також надавати послуги мігруючому населенню. Сі Цзіньпін поставив вимогу парткомам і урядам всіх рівнів виступати організаторами асоціацій планового дітонародження, просувати реалізацію політики планового дітонародження і сприяти довготривалому і збалансованому демографічному розвитку, а також гармонійному і щасливому існуванню сімей. Прем'єр Держради КНР Лі Кецянь дав вказівки у зв'язку з відкриттям з'їзду ВТПД, в яких міститься вимога сприяти координованому і тривалому розвитку у сфері демографії, економіки, суспільства, ресурсів і навколишнього середовища. Лі Кецянь підкреслив, що всебічне впровадження політики "одна сім'я – дві дитини", а також реформа управління та обслуговування в рамках планового дітонародження висувають нові вимоги.



<http://ukrainian.cri.cn/841/2016/05/19/2s44133.htm>

ЛІ КЕЦЯН ЗАКЛИКАВ ДО СТВОРЕННЯ "ПЛОДЮЧОГО ҐРУНТУ" ДЛЯ ІННОВАЦІЙ ТА ПІДПРИЄМНИЦТВА

Прем'єр Держради КНР Лі Кецянь на відкритті 7-го Всекитайського з'їзду Китайської асоціації винахідників закликав до створення "плодючого ґрунту" для інновацій та підприємництва. Він наголосив на необхідності спрямовувати більше зусиль на виявлення та підтримку винахідників. "Зараз Китай активно розвиває підприємницької та масову інноваційну діяльність в рамках стратегії зростання, що спирається на інновації. Очікується, що ця стратегія розкриє велику креативність звичайних людей", -- сказав Лі Кецянь. Прем'єр Держради також зазначив, що інновації можуть сприяти появі нових технологій, нових галузей і нових бізнес-структур з метою забезпечення сталого та здорового економічного зростання.



<http://ukrainian.cri.cn/841/2016/05/17/2s44085.htm>



КИТАЙ ВКЛАДЕ ПІВМІЛЬЯРДА ДОЛАРІВ В ЛОГІСТИЧНИЙ ПАРК В БІЛОРУСІ

Корпорація China Merchants Group планує інвестувати 500 млн доларів у створення китайсько-білоруського торговельно-логістичного комплексу, який розташується в промисловому парку в Білорусі. Про це повідомляє China PRO. Індустріальний парк знаходиться в 25 кілометрах на схід від білоруської столиці. Будівництво об'єкту почалося в 2013 році, проектна площа перевищить 90 кв.кілометрів. Зараз в парку працюють китайські компанії China Merchants Group, ZTE і Zoomlion.



http://cfts.org.ua/news/2016/05/17/kitay_vlozhit_polmilliarda_dollarov_v_logisticheskiy_park_v_belarusi_33935/

ТУРИЗМ ДОЗВОЛИТЬ 12 МЛН КИТАЙЦЯМ ВИЙТИ З-ЗА МЕЖІ БІДНОСТІ

Завдяки туризму 12 млн китайців протягом найближчих п'яти років зможуть вийти з-за межі бідності, заявив прем'єр Держради КНР Лі Кецянь в Пекіні на офіційній церемонії відкриття I Всесвітньої конференції з розвитку туризму. Більшість китайців, зазначив він, проживають у бідних і віддалених районах, які стикаються з великими труднощами у розвитку промисловості та сільського господарства, але володіють унікальними перевагами з туристичної точки зору.



Багатьом регіонам вдалося вибратися з убогості і бідності завдяки розвитку туризму, констатував він. "Туризм - це не лише ефективний спосіб культивування нових драйверів нашого розвитку і велика арена масової підприємницької та інноваційної діяльності. Це також важлива опора в ліквідації бідності і каталізатор в побудові "красивого Китаю", міст для дружніх обмінів нашої країни з зовнішнім світом", - заявив прем'єр. Китай, сказав Лі Кецянь, який буде підходити до розвитку туризму як одного з найважливіших аспектів структурних перетворень, особливо до реформ на стороні пропозиції, і розвитку народного господарства. Туристичний ринок буде відкритий для неурядового капіталу, співпраця з іноземним капіталом буде поглиблюватися. Додаткових обертів набере інфраструктурне будівництво, покращиться контроль та регулювання на ринку, пообіцяв прем'єр. Лі Кецянь повідомив, що в 2015 році безпосередньо туризм становив 4,9% ВВП Китаю, в цій сфері були зайняті майже 28 млн чоловік. Надалі, за його словами, зусилля будуть спрямовані на пару програм туристичного розвитку і стратегії "Інтернет+", що дозволить всім трьома секторами народного господарства розвиватися інтегровано. Глава китайського уряду висловив надію, що зарубіжні країни спростять візовий режим і в'їзні формальності, підвищать захист прав та інтересів споживачів, активізують діалог і туристичне співробітництво у форматі "Південь-Північ" і "Південь-Південь", що дасть можливість туризму стати "мостом світу". На відкритті форуму виступили також президент Мозамбіку Філіпе Ньюси та генеральний секретар Всесвітньої туристичної організації Таліб Ріфаї. Генсек ООН Пан Гі Мун у своєму посланні привітав учасників з відкриттям форуму. Туризм був названий важливою сферою для активізації гуманітарного обміну, сприяння зростанню світової економіки, підтримки миру і забезпечення розвитку на планеті.

<http://ukrainian.cri.cn/841/2016/05/20/2s44164.htm>



У ТЕПЛОВІЙ ЕНЕРГЕТИЦІ КИТАЮ МОЖЕ СТАТИ БІЛЬШЕ НАДЛИШКОВИХ ПОТУЖНОСТЕЙ

Через падіння цін на вугілля і вигідних тарифів до 2017 року в теплоенергетиці Китаю може стати більше надлишкових потужностей. Про це сказано у звіті "Фітч", одного з трьох найбільших міжнародних рейтингових агентств. Незважаючи на державну підтримку екологічно чистої енергетики, зниження вартості вугілля і сприятливі тарифи підвищують рентабельність підприємств теплової енергетики, що може привести до того, що їх кількість до 2017 року зросте, вважають аналітики "Фітч". Інвестиції в основні фонди теплової енергетики збільшуються: у 2013 році вони зросли на 1%, а у 2014 і 2015 – вже на 13% і 22% відповідно. Проекти, за якими почалося будівництво, ймовірно, будуть завершені протягом найближчих двох років, сказано у доповіді. "Фітч" очікує, що в короткостроковій перспективі прибутковість інвестицій в тепловій енергетиці загалом залишиться високою. Тим часом надлишок виробничих потужностей може привести до конкуренції, яка в довгостроковій перспективі вдарить по доходах. Прибутковість окремих незалежних виробників почне відрізнятися в залежності від якості продукції та місця розташування, відзначають аналітики. "Фітч" вважає, що Китай вживе заходів зі стримування інвестицій в сектор.



<http://ukrainian.cri.cn/841/2016/05/17/2s44097.htm>

